

Objektyp: **BackMatter**

Zeitschrift: **Kunst + Architektur in der Schweiz = Art + architecture en Suisse = Arte + architettura in Svizzera**

Band (Jahr): **58 (2007)**

Heft 3: **Spätmittelalterliche Kunst auf Wanderschaft = Echanges artistiques à la fin du Moyen Age = Scambi artistici alla fine del Medioevo**

PDF erstellt am: **26.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

58. Jahrgang, 2007.3      Erscheint vierteljährlich  
Année 58, 2007.3      Paraît tous les trimestres  
Anno 58, 2007.3      Esce quattro volte all'anno

**Herausgeberin / Direction de publication / Editore**  
Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte GSK  
Direktorin: Franziska Kaiser, lic. phil. I

**Redaktion / Rédaction / Redazione**  
Brigitte Roux, docteur ès lettres, Genève; maître assistante  
à l'Université de Genève  
Dr. Cordula Seger, St. Moritz; wiss. Assistentin an der ETHZ;  
Dozentin Höhere Fachschule für Farbgestaltung  
«Haus der Farbe», Zürich; Lehrbeauftragte an  
der Universität Wien  
Dr. des. Sabine Sommerer, Kunsthistorikerin,  
Basel und Damaskus  
Paola Tedeschi-Pellanda, lic. phil. I, Pregassona (Präsidentin);  
curatrice di progetti presso il Museo d'Arte di Mendrisio  
Matthias Walter, lic. phil. I, Bern; Denkmalpflege des  
Kantons Bern, Bauinventar

**Produktion, Koordination:**  
Regina Bühlmann, lic. phil. I, Gesellschaft für  
Schweizerische Kunstgeschichte GSK, Pavillonweg 2,  
CH-3012 Bern, Telefon 031/308 38 46,  
Telefax 031/301 69 91, E-Mail: buehlmann@gsk.ch

**Traductions:** Nicole Viaud  
**Traduzioni:** Maddalena Disch  
**Übersetzungen:** Bernard Bühner, Brigitte Müller

**Gestaltung / Mise en pages / Impaginazione**  
Philipp Kirchner, GSK

**Gestaltungskonzept / Maquette / Concetto grafico**  
Bernet & Schönenberger, Zürich

**Lithos / Lithographies / Fotolito**  
Denz Lith-Art, AG für Reprotechnik, Bern

**Druck / Impression / Stampa**  
Schlaefli & Maurer AG, Interlaken

**Anzeigen / Annonces / Inserzioni**  
KRETZ AG, Zürichsee Zeitschriftenverlag,  
Seestrasse 86, Pf., 8712 Stäfa, Tel. 044/928 56 11

**Abonnement / Abonnement / Abbonamenti**  
Jahresabonnement: CHF 80.–  
Schüler, Lehrlinge, Studierende: CHF 50.–  
(Portozuschlag für das Ausland)  
Für GSK-Mitglieder im Jahresbeitrag inbegriffen.  
Abonnement annuel: CHF 80.–  
Écoliers, apprentis, étudiants: CHF 50.–  
(+ frais d'expédition à l'étranger)  
Pour les membres de la SHAS, compris dans  
la cotisation annuelle.  
Abbonamento annuale: CHF 80.–  
Apprendisti e studenti: CHF 50.–  
(Estero: supplemento per spese postali)  
Per membri della SSAS incluso nella quota annuale.

**Einzelhefte / Numéro isolé / Numero singolo**  
CHF 15.– (Mitglieder/membres)  
CHF 25.– (Nichtmitglieder/non membres)  
Die Zeitschrift entsteht mit grosszügiger Unter-  
stützung der Schweizerischen Akademie der Geistes-  
und Sozialwissenschaften.  
La revue est publiée grâce au généreux soutien de  
l'Académie suisse des sciences humaines et sociales.  
La rivista esce con il generoso contributo  
dell'Accademia svizzera di scienze morali e sociali.

© 2007  
Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte GSK, Bern.  
Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck nur mit Quellenangabe  
und Genehmigung der Redaktion gestattet.  
ISSN 1421-086x

**Adresse / Adresse / Indirizzo**  
Pavillonweg 2, CH-3012 Bern, Telefon 031/308 38 38,  
Telefax 031/301 69 91, E-Mail: gsk@gsk.ch, www.gsk.ch

**Vorstand / Comité / Comitato**  
Prof. Dr. Rainer J. Schweizer, St. Gallen, Präsident\*;  
Benedetto Antonini, Muzzano; Dr. Simonetta  
Biaggio-Simona, Giubiasco; Thomas Brunner, Altdorf,  
Autorenvertreter\*; Jacques Bujard, Neuchâtel;  
Jacques-Louis de Chambrier, Genève; Dr. Mathias Feldges,  
Basel; Prof. Dr. Dario Gamboni, Genève; Prof. Dr. Pascal  
Griener, Neuchâtel; Annelies Hüsey, Muri b. Bern, Aktuarin\*;  
Christiane Langenberger, Romanel-sur-Morges;  
Dr. Arthur Liener, Bern; Catherine de Marignac, Genève;  
Dr. Urs Nöthiger, Oberlindach, Quästor\*; Dr. Kathy Riklin,  
Zürich; Dr. Benno Schubiger, Basel, Vizepräsident und  
Präsident Redaktionskommission\*; Dr. Verena Villiger,  
Freiburg; Dr. Heinrich Walti, Zollikon  
\*Mitglied des Ausschusses / Membre du bureau /  
Membro dell'Ufficio del comitato

**Stiftungsrat / Conseil de fondation /  
Consiglio di fondazione**  
Prof. Dr. Rainer J. Schweizer, St. Gallen, Präsident;  
Benedetto Antonini, Muzzano; Thomas Brunner, Altdorf;  
Annelies Hüsey, Muri b. Bern; Dr. Urs Nöthiger, Oberlindach;  
Dr. Benno Schubiger, Basel; Dr. Markus Zürcher, Bern

**Redaktionskommission / Commission  
de rédaction / Commissione di redazione**  
Dr. Benno Schubiger, Basel, Präsident; Thomas Müller, Zürich;  
Anne Nagel, Basel; Isabelle Roland, Vufflens-la-Ville;  
Dr. Mathilde Tobler, Luzern/Zug

**Geschäftsstelle / Secrétariat / Uffici**  
*Direktion / Direction / Direzione*  
Franziska Kaiser, lic. phil. I, Direktorin / Directrice / Direttrice  
Eva Röthlisberger, Direktionssekretärin / Secrétariat /  
Segretaria di direzione

*Leitung Administration, Finanzen /  
Responsable de l'administration et des finances /  
Responsabile dell'amministrazione e delle finanze*  
Regula Keller, stellvertretende Direktorin /  
Directrice adjointe / Direttrice aggiunta

*Administration / Amministrazione*  
Beatrice Guerra, Corinne Sternlicht  
*Presse und Öffentlichkeitsarbeit / Presse et relations  
publiques / Ufficio stampa e relazioni pubbliche*  
Lisa Pesenti

*Redaktionen / Rédactions / Redazioni*  
*Die Kunstdenkmäler der Schweiz / Les monuments d'art  
et d'histoire de la Suisse / I monumenti d'arte  
e di storia della Svizzera:*

Thomas Bolt, lic. phil. I; Benno Mutter, lic. phil. I;  
Catherine Courtiau, lic. ès lettres

*Kunstführer durch die Schweiz (Neuausgabe) /  
Guide artistique de la Suisse (nouvelle édition) /  
Guida d'arte della Svizzera (nuova edizione):*  
Catherine Courtiau, lic. ès lettres

*Schweizerische Kunstführer GSK / Guides de monuments  
suisses SHAS / Guide di monumenti svizzeri SSAS*  
Werner Bieri, lic. phil. I; Sandra Hüberli, lic. phil. I;  
Catherine Courtiau, lic. ès lettres

*Kunst + Architektur in der Schweiz und  
Veranstaltungen der GSK /  
Art + Architecture en Suisse et Manifestations de la SHAS /  
Arte + Architettura in Svizzera e Manifestazioni della SSAS:*  
Regina Bühlmann, lic. phil. I

*Projektleitung Kunstführer durch die Schweiz /  
Responsable du projet Guide artistique de la Suisse /  
Responsabile del progetto Guida d'arte della Svizzera*  
Dr. Isabelle Rucki, Zürich

*Herstellung / Production / Produzione*  
Philipp Kirchner

*EDV, Website, Lager / Informatique, site Internet, dépôt /  
Informatica, website, magazzino*  
Roland Maibach

**Antenne romande**  
Catherine Courtiau, lic. ès lettres, 45, quai Charles-Page,  
1205 Genève, tél. 022/320 98 25, fax 022/320 98 48,  
e-mail: yakacourt@dfinet.ch

**Collaboratrice per la Svizzera italiana**  
Simona Martinoli, casella postale, 6582 Pauda  
tel. 091/825 31 65, 079/674 63 18,  
e-mail: martinoli@gsk.ch

**Mitgliedschaft / Affiliation / Soci**  
Jahresbeitrag: Einzelmitglieder CHF 140.–,  
Paarmitglieder CHF 210.–,  
Schüler, Lehrlinge, Studierende CHF 70.–,  
juristische Personen CHF 520.–,  
Fördermitglieder CHF 500.–,  
für Paare CHF 750.–, für juristische Personen CHF 1000.–.  
Fördermitgliedschaft auf Lebenszeit CHF 10 000.–  
(einmaliger Beitrag).  
Gönnermitglieder ab CHF 1000.–,  
für juristische Personen ab CHF 2000.–.  
(Portozuschlag für das Ausland)  
Die Kündigung der Mitgliedschaft muss schriftlich  
vor Ende des Kalenderjahres erfolgen.

Cotisation annuelle: membres individuels CHF 140.–,  
couples CHF 210.–,  
écoliers, apprentis, étudiants CHF 70.–,  
personnes morales CHF 520.–,  
Membres de soutien CHF 500.–, couples CHF 750.–,  
personnes morales CHF 1000.–,  
Membres de soutien à vie CHF 10 000.–  
(contribution unique).  
Membres donateurs dès CHF 1000.–,  
personnes morales dès CHF 2000.–.  
(+ frais d'expédition pour l'étranger)  
Toute résiliation du statut de membre doit parvenir  
par écrit avant la fin de l'année civile.

Quota annuale: membri singoli CHF 140.–,  
coppie CHF 210.–,  
apprendisti e studenti CHF 70.–,  
persone giuridiche CHF 520.–,  
Membri sostenitori CHF 500.–, come coppia CHF 750.–,  
persone giuridiche CHF 1000.–,  
Membri sostenitori a vita CHF 10 000.– (contributo unico).  
Membri donatori min. CHF 1000.–,  
persone giuridiche CHF 2000.–.  
(Estero: supplemento per spese postali)  
Le dimissioni dalla società devono pervenire  
per iscritto entro la fine dell'anno civile.

**Abbonemente / Abonnements / Abbonamenti**  
*Kunst + Architektur in der Schweiz:*  
Jahresabonnement CHF 80.–,  
Schüler, Lehrlinge, Studierende CHF 50.–  
*Schweizerische Kunstführer GSK:*  
Jahresabonnement CHF 92.–  
(Portozuschlag für das Ausland)

*Art + Architecture en Suisse:*  
Abonnement annuel CHF 80.–,  
écoliers, apprentis, étudiants CHF 50.–  
*Guides de monuments suisses SHAS:*  
Abonnement annuel CHF 92.–  
(+ frais d'expédition à l'étranger)

*Arte + Architettura in Svizzera:*  
Abbonamento annuale CHF 80.–,  
apprendisti e studenti CHF 50.–  
*Guide di monumenti svizzeri SSAS:*  
Abbonamento annuale CHF 92.–  
(Estero: supplemento per spese postali)

## Kunst + Architektur in der Schweiz

### Art + Architecture en Suisse

### Arte + Architettura in Svizzera

Lieferbare Einzelhefte/numéros disponibles/numeri disponibili

- ☐ 1994  
☐ 1 Expo 64  
☐ 3 Romanische Skulptur/Sculpture romane/  
Sculptura romanica  
☐ 4 Genremalerei/Peinture de genre/Pittura di genere  
**1995**  
☐ 1 Die siebziger Jahre/Les années 70/Gli anni '70  
☐ 3 Tessin/Tessin/Ticino  
☐ 4 Klassizismus/Néo-classicisme/Neoclassicismo  
**1996**  
☐ 1 Die achtziger Jahre/Les années 80/Gli anni '80  
☐ 2 Die Kunst der Habsburger/L'art des Habsburger/  
L'arte degli Asburgo  
☐ 3 Kinoarchitektur/Architecture de cinéma/  
Architetture per il cinema  
☐ 4 Buchillustration in Paris/Livres illustrés à Paris/  
Il libro illustrato a Parigi  
**1997**  
☐ 1 Eisenbahn/Chemins de fer/Ferrovia  
☐ 2 Kreuzgänge/Cloîtres/Chiostrì  
☐ 3 Design (Nachdruck 1999)  
☐ 4 Stuck/Stucs/Stucchi  
**1998**  
☐ 1 Thermen/Thermes/Terne  
☐ 2 Eine kleine Erlebnisreise/Grands frissons et  
petits mondes/Itinerario ludico «en miniature»  
☐ 3/4 Formensprache der Macht/L'ornement au service  
du pouvoir/Il linguaggio del potere  
**1999**  
☐ 1 Griechenland und Moderne/Grèce et modernité/  
Grecia e modernità  
☐ 2 Kachelöfen/Poêles à catalles/Stufe in ceramica  
☐ 3 2000 Meter über Meer/2000 mètres au-dessus  
de la mer/2000 metri sopra il mare  
☐ 4 Glasmalerei/Le vitrail/Vetrate  
**2000**  
☐ 1 Faszination Gold/La fascination de l'or/  
Il fascino dell'oro  
☐ 2 Schlösser des Historismus/Châteaux de  
l'historicisme/Castelli dello storicismo

- ☐ 3 Mittelalterlich Buchmalerei/L'enluminure médiévale/  
Miniature medievale  
☐ 4 Fotografie/Photographie/Fotografia  
**2001**  
☐ 1 Frauenklöster/Couvents de femmes/  
Conventi femminili  
☐ 2 Abstrakte Malerei der 1950er Jahre/  
Le peinture abstraite des années 1950/  
La pittura astratta degli anni '50  
☐ 3 Holzbauten/Constructions en bois/  
Costruzioni in legno  
☐ 4 Zeitgenössische Kunst: haltbar bis .../  
L'art contemporain: à conserver jusqu'au .../  
L'arte contemporanea: conservabile fino al ...  
**2002**  
☐ 1 Bildteppiche/Tapisseries/Arazzi  
☐ 2 Landesausstellungen/Expositions nationales/  
Esposizioni nazionali  
☐ 3 Atelierhäuser/Ateliers d'artistes/Case-atelier  
☐ 4 Stadtansichten/Vues de villes/Vedute di città  
**2003**  
☐ 1 Grabmonumente/Monuments funéraires/  
Monumenti funerari  
☐ 2 Orientalismus in der Malerei/La peinture orientaliste/  
La pittura orientalista  
☐ 3 Märtyrerkult im Mittelalter/Le culte des martyrs  
au Moyen Age/Culto dei martiri nel Medioevo  
☐ 4 Planung zwischen Ideal und Wirklichkeit/Le projet  
entre idéal et réalité/Pianificazione fra ideale e realtà  
**2004**  
☐ 1 Patriotische Wandmalerei im 20. Jahrhundert/  
La peinture murale au XX<sup>e</sup> siècle/  
Pittura murale patriottica nel XX secolo  
☐ 2 Das Wohninterieur im 19. Jahrhundert/  
L'intérieur bourgeois au XIX<sup>e</sup> siècle/  
L'interno residenziale nel XIX secolo  
☐ 3 Tessiner Baumeister in Polen und Russland/  
Les maîtres d'œuvre tessinois en Pologne et en Russie/  
Costruttori ticinesi in Polonia e in Russia

ANTWORTKARTE  
CARTE-REPOSE  
CARTOLINA-RISPOSTA

- ☐ 4 1960–1980: ein Erbe/1960–1980: un héritage/  
1960–1980: un'eredità  
**2005**  
☐ 1 Kunst und Liturgie im Mittelalter/Art et liturgie  
au Moyen Age/Arte e liturgia nel Medioevo  
☐ 2 Synagogen/Synagogues/Sinagoge  
☐ 3 INSA  
☐ 4 Art déco  
**2006**  
☐ 1 Anfänge der Buchillustration/Les débuts du livre illustré/  
Gli inizi del libro illustrato  
☐ 2 Bauernhausfassaden/Les façades des maisons rurales/  
Facciate di case coloniche  
☐ 3 Klassische Avantgarde/Courants classiques de  
l'avant-garde/Correnti classiche dell'avanguardia  
☐ 4 Kleidung im Mittelalter/Le vêtement au Moyen Age/  
L'abbigliamento nel Medioevo  
**2007**  
☐ 1 Im Büro/Au bureau/In ufficio  
☐ 2 Türme und Glocken/Clochers et cloches  
Campanili e campane

NAME/NOM/COGNOME

VORNAME/PRÉNOM/NOME

STRASSE/RUE/VIA

PLZ/NPA/NPA

ORT/LIEU/LUOGO

DATUM/DATE/DATA

UNTERSCHRIFT/SIGNATURE/FIRMA

Einzelheftbestellung/prix d'un numéro/un numero arretrato costa: CHF 15.– (Mitglieder/membres) / CHF 25.– (Nichtmitglieder/non membres) + Porto/frais d'envoi/spese di spedizione

## Anmeldung / Bestellung Inscription / Commande Iscrizione / Ordinazione

### GSK-Mitgliedschaft

- ☐ Einzelmitglied CHF 140.–  
☐ Paarmitglied CHF 210.–  
☐ Lehrlinge, Studierende CHF 70.–  
☐ Juristische Person CHF 520.–  
☐ Fördermitglied CHF 500.–  
☐ Fördermitgliedschaft  
Paare CHF 750.–  
☐ Fördermitgliedschaft auf  
Lebenszeit CHF 10 000.– (einmalig)  
☐ Gönner/in ab CHF 1000.–  
☐ Gönner/in juristische Person  
ab CHF 2000.–

### Adhésion à la SHAS

- ☐ membre individuel CHF 140.–  
☐ couples CHF 210.–  
☐ apprentis et étudiants CHF 70.–  
☐ personne morale CHF 520.–  
☐ membre de soutien CHF 500.–  
☐ membre de soutien (couples)  
CHF 750.–  
☐ membre de soutien à vie  
CHF 10 000.– (contribution unique)  
☐ donateur/trice à partir  
de CHF 1000.–  
☐ donateur/trice (pers. morale)  
à partir de CHF 2000.–

### Iscrizione alla SSAS

- ☐ membri singoli CHF 140.–  
☐ coniugi CHF 210.–  
☐ apprendisti e studenti CHF 70.–  
☐ persona giuridica CHF 520.–  
☐ membro sostenitore CHF 500.–  
☐ membro sostenitore coppia  
CHF 750.–  
☐ membro sostenitore a vita  
CHF 10 000.– (contributo unico)  
☐ donatore a partire da CHF 1000.–  
☐ donatore persona giuridica  
a partire da CHF 2000.–

NAME/NOM/COGNOME

VORNAME/PRÉNOM/NOME

GEBURTSDATUM/DATE DE NAISSANCE/DATA DI NASCITA

BERUF/PROFESSION/PROFESSIONE

STRASSE/RUE/VIA

PLZ/NPA/NPA

ORT/LIEU/LUOGO

DATUM/DATE/DATA

UNTERSCHRIFT/SIGNATURE/FIRMA

### Abbonementi 2007

#### Zeitschrift Kunst + Architektur in der Schweiz

- ☐ Jahresabonnement CHF 80.–  
☐ Jahresabonnement für Lehrlinge  
und Studierende CHF 50.–

### Abbonements 2007

#### Revue Art + Architecture en Suisse

- ☐ abonnement annuel CHF 80.–  
☐ abonnement annuel pour  
les apprentis et les étudiants  
CHF 50.–

### Abbonamenti 2007

#### Rivista Arte + Architettura in Svizzera

- ☐ abbonamento annuale CHF 80.–  
☐ abbonamento annuale per  
apprendisti e studenti CHF 50.–

### Schweizerische Kunstführer GSK

- ☐ Jahresabonnement CHF 92.–

### Guides de monuments suisses SHAS

- ☐ l'abonnement annuel CHF 92.–

### Guide ai monumenti svizzeri SSAS

- ☐ abbonamento annuale CHF 92.–

Dieser Abschnitt bezieht sich auf die Hinweise auf S. 84 und 86.

Cette publication se rapporte à l'annonce parue sur la page de couverture 3.

Questa pubblicazione si riferisce all'inserzione riprodotta in terza pagina di copertina.

— Ex. Guida d'arte della Svizzera italiana. Ca. 600 p., 551 ill. b/n. Prezzo per i soci / GSK-Mitgliederpreis CHF 48.–  
(in libreria / im Buchhandel CHF 59.–)

— Ex. Max Vogt – Bauen für die Bahn 1957–1989. Ca. 160 S., ca. 180 S/W-Abb. GSK-Mitgliederpreis CHF 40.–  
(Preis im Buchhandel ca. CHF 48.–)

+ Porto / frais d'envoi / spese di spedizione

GSK-MITGLIED/MEMBRE SHAS/MEMBRO SSAS

☐ JA/OUI/SÌ

☐ NEIN/NON/NO

Bitte frankieren  
Affranchir s.v.p.  
Affrancare per favore

Gesellschaft für  
Schweizerische Kunstgeschichte  
Pavillonweg 2  
CH-3012 Bern

Bitte frankieren  
Affranchir s.v.p.  
Affrancare per favore

Gesellschaft für  
Schweizerische Kunstgeschichte  
Pavillonweg 2  
CH-3012 Bern



# FineArt

## ZÜRICH

Zürcher Kunst-  
und Antiquitätenmesse

Kongresshaus Zürich  
22. – 30. September 2007

Täglich von 13.00–21.00 Uhr  
Sonntags von 11.00–18.00 Uhr



## *Leidenschaft* FÜR Unverkennbares



### JAGUAR S-TYPE EXECUTIVE ANNIVERSARY

Feiern Sie mit uns die Leidenschaft für einzigartiges Design und höchste Qualität und sportliche Eleganz. Jaguar S-TYPE – mit nichts anderem zu vergleichen als mit sich selbst. Als Anniversary Edition mit attraktivem Kundenvorteil von bis zu CHF 5500.–\*. Jetzt bei Ihrem Jaguar Partner.



\*Berechnungsbeispiel: S-TYPE 4.2 V8 Anniversary, CHF 98500.–,  
Preisvorteil CHF 5500.–, Endpreis CHF 93000.–.

80<sup>th</sup> Anniversary

